

# Marianist Family

Do whatever He tells you

THE ANGEL SAID: PEACE ON EARTH...

Can there be peace on earth when there is so much violence around us?

AND THE BABE WAS BORN IN A MANGER...

Why are so many children abandoned, with no shelter, no warmth, no food?

AND HEROD KILLED ALL THE CHILDREN...

When will children stop being the victims of adults' irrational anger and hatred?

AND JOSEPH TOOK MARY AND THE BABE AND WENT TO EGYPT...

What becomes of children raised in refugee camps, where no access to education robs their hope of future promises?

We, the members of the World Council of the Marianist Family, reach out to you in this holy season of the Incarnation. Conscious of the widespread suffering of our world, especially the exploitation and violence towards children, we stand together with Mary, believing in the promise of the angel that peace will come through her Son.

We are a people of hope, yet hope needs minds, hearts and hands to become a reality.

We seek to have the mind of Mary... her eyes open to the needs; her ears open to the pleas; her entire being open to the action of the Holy Spirit.

We seek to have the heart of Mary... a pondering heart that prayed; a hastening heart that visited; a sensitive heart that responded to needs; an anguished heart that stood with the suffering.

# Familia Marianista

Haced lo que Él os diga

EL ÁNGEL DIJO: PAZ EN LA TIERRA...

¿Puede haber paz en la tierra cuando hay tanta violencia en torno nuestro?

Y UN NIÑO HA NACIDO EN UN PESEBRE...

¿Por qué hay tantos niños abandonados, sin hogar, sin calor, sin comida?

Y HERODES MATÓ A TODOS LOS NIÑOS...

¿Cuándo dejarán de ser los niños las víctimas de la rabia y del odio irracional de los adultos?

Y JOSÉ TOMÓ CONSIGO A MARÍA Y AL NIÑO Y SE FUE A EGIPTO...

¿Qué será de los niños criados en los campos de refugiados en donde la falta de educación les roba la esperanza del futuro prometido?

Nosotros, miembros del Consejo Mundial de la Familia Marianista, nos ponemos en contacto con usted en este sagrado tiempo de la Encarnación. Conscientes del inmenso sufrimiento de nuestro mundo, especialmente de la explotación y violencia contra los niños, permanecemos junto con María, creyendo en la promesa del ángel que la paz llegará a través de su Hijo.

Somos personas de esperanza, pero la esperanza necesita cabezas, corazones y manos para hacerse realidad.

Queremos tener la manera de pensar de María... sus ojos abiertos a las necesidades; sus oídos abiertos a las súplicas; todo su ser abierto a la acción del Espíritu Santo.

Queremos tener el corazón de María... un corazón meditativo que rezaba; un corazón disponible que visitaba; un corazón sensible que respondía a las necesidades;

# Famille Marianiste

Faites tout ce qu'Il vous dira

LES ANGES ONT ANNONCÉ: PAIX SUR TERRE...

Peut-il y avoir la paix sur terre quand on voit tant de violence autour de nous?

ET L'ENFANT EST NÉ DANS UNE MANGEOIRE...

Pourquoi tant d'enfants abandonnés, sans abri, sans chaleur, sans nourriture?

ET HÉRODE A TUÉ TOUS LES ENFANTS...

Quand cessera-t-on de faire des enfants les victimes de la colère, des caprices ou de la haine des adultes ?

ET JOSEPH PRIT MARIE ET L'ENFANT ET ILS PARTIRENT EN EGYPTE...

Que deviennent les enfants élevés dans les camps de réfugiés, où la privation d'éducation leur enlève tout espoir d'un avenir meilleur?

Nous, membres du Conseil Mondial de la Famille Marianiste, cherchons à prendre contact avec vous en ce temps saint de l'Incarnation. Ayant présente à l'esprit l'immense souffrance de notre monde, particulièrement l'exploitation et la violence faites aux enfants, nous nous retrouvons ensemble, avec Marie, croyant en cette promesse de l'ange que la paix viendra par son Fils.

Nous sommes habités par l'espérance certes, mais l'espérance a besoin d'esprits, de cœurs, de mains pour devenir réalité.

Nous voudrions avoir l'esprit de Marie... ses yeux ouverts sur les besoins; ses oreilles attentives aux appels; Tout son être ouvert à l'action du Saint Esprit.

Nous voudrions avoir le cœur de Marie.. ce cœur aimant qui a prié; ce cœur empressé d'agir qui est allé



We seek to have the hands of Mary...  
 loving hands that caressed the  
 fragile babe;  
 open hands that offered her son to  
 the world;  
 working hands that are active in  
 ways big and small;  
 holding hands that support each  
 other in community.

As missionaries of Mary...  
 ...we are called to bring Jesus to  
 the world especially through our  
 charism of building faith  
 communities.  
 ...we are called to bond more  
 deeply with the local and universal  
 church in order to share our vision  
 of a Marian model of church with  
 her.  
 ...we are called to work for justice  
 and peace and we, as members of  
 the World Council of the Marianist  
 Family, invite all of you to join us  
 in an intentional effort to protect  
 the rights of children everywhere  
 especially addressing the issue of  
 child exploitation.

Trusting in the prayers of William  
 Joseph Chaminade, Adèle de Batz de  
 Trenquélléon, and Marie Thérèse de  
 Lamourous, let us go forward in  
 hope, uniting our minds, hearts and  
 hands in Mary's mission of birthing  
 the Prince of Peace in our world.

#### Members of the World Council of the Marianist Family

José María Alvira SM  
 Javier Anso SM  
 Marie Joëlle Bec FMI  
 Ana Blázquez MLC  
 Paola Brivio FMI  
 George Cerniglia SM  
 Isabelle de Cantellauve MA  
 David Fleming SM  
 Domingo Fuentes SM  
 Anthony Garascia MLC  
 Estella Ibarra FMI  
 María José Jáuregui FMI  
 Isabella Moyer MLC  
 Lorna Mueni MLC  
 Ezequiel Reggiani MLC  
 Christmas 2005



un corazón compasivo que estaba al  
 lado del que sufre.

Queremos tener las manos de  
 María...  
 manos amorosas que acariciaban al  
 tierno niño;  
 manos abiertas que ofrecían su hijo  
 al mundo;  
 manos trabajadoras siempre activas  
 en lo grande y en lo pequeño;  
 manos tendidas que sostienen unas  
 a otras en comunidad.

Como misioneros de María...  
 ...estamos llamados a dar a Jesús  
 al mundo especialmente a través de  
 nuestro carisma de construir  
 comunidades de fe.  
 ...estamos llamados a unirnos más  
 profundamente con la Iglesia local  
 y universal para compartir nuestra  
 visión de un modelo mariano de  
 Iglesia.  
 ...estamos llamados a trabajar por  
 la justicia y la paz y nosotros,  
 miembros del Consejo Mundial de la  
 Familia Marianista, invitamos a  
 todos a unirse con nosotros en un  
 esfuerzo consciente para proteger  
 los derechos de los niños en todos  
 los lugares especialmente  
 afrontando el problema de la  
 explotación infantil.

Confianza en las oraciones de  
 Guillermo José Chaminade, de Adela  
 de Batz de Trenquélléon, y de  
 María Teresa de Lamourous,  
 caminemos adelante con esperanza,  
 uniendo nuestras mentes, corazones  
 y manos en la misión de María de  
 dar a luz al Príncipe de la Paz en  
 nuestro mundo.

#### Los Miembros del Consejo Mundial de la Familia Marianista

José María Alvira SM  
 Javier Anso SM  
 Marie Joëlle Bec FMI  
 Ana Blázquez CLM  
 Paola Brivio FMI  
 George Cerniglia SM  
 Isabelle de Cantellauve AM  
 David Fleming SM  
 Domingo Fuentes SM  
 Anthony Garascia CLM  
 Estella Ibarra FMI  
 María José Jáuregui FMI  
 Isabella Moyer CLM  
 Lorna Mueni CLM  
 Ezequiel Reggiani CLM  
 Navidad 2005

rendre visite;  
 ce cœur sensible qui a cherché à  
 répondre aux besoins;  
 ce cœur compatissant qui a su  
 partager la souffrance.

Nous voudrions avoir les mains de Marie...  
 ces mains tendres qui ont caressé le  
 fragile nouveau né;  
 ces mains ouvertes qui ont offert  
 son fils au monde;  
 ces mains vaillantes pour s'adonner  
 aux grandes comme aux petites  
 tâches;  
 ces mains tendues pour soutenir  
 chacun dans la communauté.

Comme Missionnaires de Marie...  
 ...nous sommes appelés à porter  
 Jésus au monde particulièrement  
 avec notre charisme: construire des  
 communautés de foi.  
 ...nous sommes appelés à  
 développer des liens plus profonds  
 avec l'Eglise locale comme avec  
 l'Eglise universelle, pour apporter  
 notre contribution à l'édification  
 d'un modèle marial d'Eglise.  
 ...nous sommes appelés à œuvrer  
 pour la justice et la paix et, au titre  
 de membres du Conseil Mondial de  
 la Famille Marianiste, nous vous  
 invitons tous à vous associer à un  
 effort délibéré pour protéger les  
 enfants dans leurs droits partout où  
 il le faut, particulièrement dans les  
 situations d'exploitation des  
 enfants.

Nous appuyant sur les prières de  
 Guillaume Joseph Chaminade, Adèle  
 de Batz de Trenquélléon et Marie  
 Thérèse de Lamourous, allons de  
 l'avant animés par l'Espérance  
 unissant nos esprits, nos cœurs, nos  
 mains à la mission de Marie qui est  
 de donner naissance au Prince de la  
 Paix dans notre monde.

#### Les membres du Conseil Mondial de la Famille Marianiste

José María Alvira SM  
 Javier Anso SM  
 Marie Joëlle Bec FMI  
 Ana Blázquez CLM  
 Paola Brivio FMI  
 George Cerniglia SM  
 Isabelle de Cantellauve AM  
 David Fleming SM  
 Domingo Fuentes SM  
 Anthony Garascia CLM  
 Estella Ibarra FMI  
 María José Jáuregui FMI  
 Isabella Moyer CLM  
 Lorna Mueni CLM  
 Ezequiel Reggiani CLM  
 Noël 2005.